

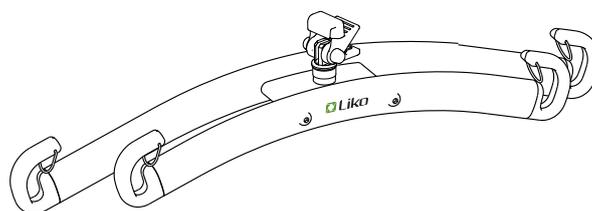
Gebrauchsanweisung

Gilt für folgende Modelle:

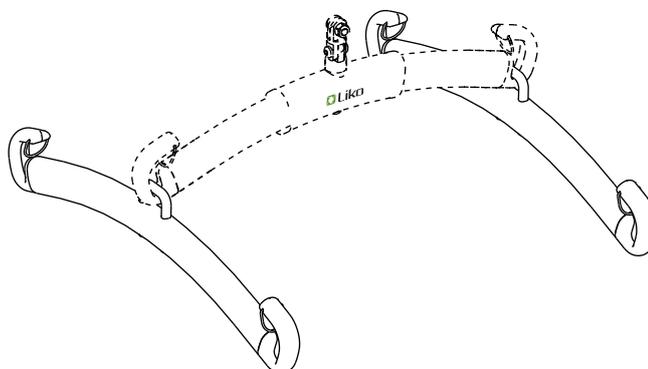
Universal SlingBar 350	Art.-Nr. 3156074
Universal SlingBar 450	Art.-Nr. 3156075
Universal SlingBar 600	Art.-Nr. 3156076
Universal TwinBar 670 Twin	Art.-Nr. 3156077
Universal SideBar 450	Art.-Nr. 3156079
Universal SlingBar 350 QRH	Art.-Nr. 3156084
Universal SlingBar 450 QRH	Art.-Nr. 3156085
Universal SlingBar 600 QRH	Art.-Nr. 3156086
Universal TwinBar 670 Twin QRH	Art.-Nr. 3156087
Universal SlingBar 350 R2R	Art.-Nr. 3156094
Universal SlingBar 450 R2R	Art.-Nr. 3156095



Universal SlingBar



Universal TwinBar



Universal SideBar

Produktbeschreibung

Die Universal SlingBars von Liko sind in verschiedenen Modellen erhältlich, die auf zwei unterschiedliche Arten montiert werden können: feste Montage oder mit Quick-Release Hook. Die meisten Universal SlingBar sind standardmäßig mit dem Liko Quick-Release Hook erhältlich.



WICHTIG!

Das Heben und Transferieren eines Pflegebedürftigen ist immer mit einem gewissen Risiko verbunden. Lesen Sie vor der Benutzung die Gebrauchsanweisung sowohl des Lifters für den Pflegebedürftigen als auch des Hebezubehörs aufmerksam durch. Es ist wichtig, den Inhalt der Gebrauchsanweisung vollständig verstanden zu haben. Diese Vorrichtung darf nur von geschultem Personal bedient werden. Stellen Sie sicher, dass das Hebezubehör für den verwendeten Lifter geeignet ist. Gehen Sie bei der Verwendung mit Sorgfalt und Vorsicht vor. Als Pfleger sind Sie jederzeit für die Sicherheit des Pflegebedürftigen verantwortlich. Sie müssen sich vergewissern, dass der Pflegebedürftige schadlos angehoben werden kann. Wenden Sie sich bei Unklarheiten an den Hersteller oder an den Zulieferer.

Erläuterung der Symbole

Diese Symbole finden Sie in diesem Dokument und/oder auf dem Produkt.

Symbol	Beschreibung
	Warnung: In dieser Situation muss mit besonderer Sorgfalt und Vorsicht vorgegangen werden.
	CE-Kennzeichen
	Rechtmäßiger Hersteller.
	Lesen Sie vor der Verwendung die Gebrauchsanweisung.
	Herstellungsdatum.
	Achtung! Beziehen Sie sich auf die Gebrauchsanweisung.
	Lesen Sie vor der Verwendung die Gebrauchsanweisung.
	Produktreferenz.
	Seriennummer.
	Medizinprodukt.
 <small>(01) 0100887761997127 (11) JJMMTT (21) 012345678910</small>	GS1 Datenmatrix-Barcode, der folgende Informationen enthalten kann: (01) Global Trade Item Number (GTIN) (11) Produktionsdatum (21) Seriennummer

Sicherheitsvorschriften

In einem montierten Liftersystem können für die verschiedenen Teile unterschiedliche max. Tragfähigkeiten gelten: Lifter, Hehebügel, Hebegurt und andere evtl. verwendete Zubehörteile. Die maximale Tragfähigkeit des Gesamtsystems wird immer durch die niedrigste Tragfähigkeit seiner enthaltenen Teile bestimmt. Beachten Sie die Kennzeichnungen des Lifters und des Lifterzubehörs oder setzen Sie sich bei Fragen mit Ihrem Hill-Rom-Ansprechpartner in Verbindung.

Der Universal SlingBar kann in Kombination mit Liko Hebegurten verwendet werden, die mit Hebeschlaufen am Hehebügel befestigt werden. Die Universal SlingBars 350/450/600 können in Kombination mit Liko Hebegurten verwendet werden, die für zwei Verbindungspunkte am Hehebügel vorgesehen sind, Universal 670 Twin in Kombination mit Liko Hebegurten, die für vier Verbindungspunkte am Hehebügel vorgesehen sind.

Weitere Hinweise zur Auswahl eines Hebegurts finden Sie in der Gebrauchsanweisung des jeweiligen Hebegurtmodells. Diese enthält außerdem Hinweise für die Kombination von Liko™ Hehebügeln und Liko Hebegurten.

Anmerkung! Lesen Sie hinsichtlich der richtigen und sicheren Benutzung des Hebegurts immer die mit den verschiedenen Hebegurtmodellen von Liko gelieferte Gebrauchsanweisung.

⚠ Stellen Sie vor dem Hebevorgang immer sicher, dass die Hebeschlaufen des Hebegurts ordnungsgemäß in die Haken des Hehebügels eingehängt und die Hebebänder gespannt sind. Dies sollte geschehen, bevor der Pflegebedürftige von seiner Liegefläche angehoben wird.

⚠ Aus Sicherheitsgründen müssen alle Haken des Hehebügels während des Hebevorgangs belastet werden!

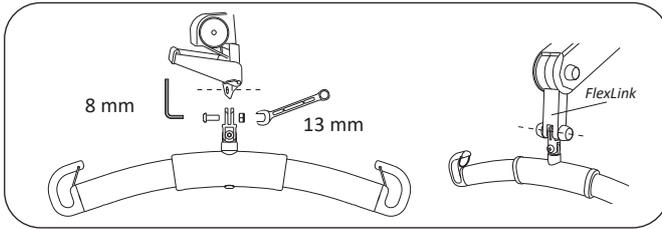
⚠ Eine falsche Befestigung des Hebegurts am Hehebügel kann zu schweren Verletzungen des Pflegebedürftigen führen.

Max. Tragfähigkeit: 300 kg

 Medizintechnisches Produkt der Klasse I

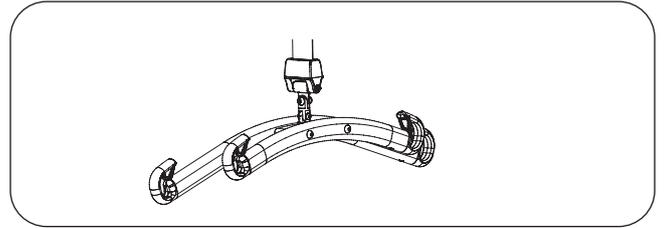
Montage

Feste Montage am Lifter



Likorall™ 242 S/ES Deckenlifter, Likorall™ 243 ES Deckenlifter, Golvo™ mobiler Lifter, Uno™ 102 Rev.01 mobiler Lifter, Uno™ 200 und Viking™ mobiler Lifter.

Für folgende Hebebügel konzipiert: Universal SlingBar 350, 450, 600 und 670 Twin (Art.-Nr. 3156074 – 3156077)

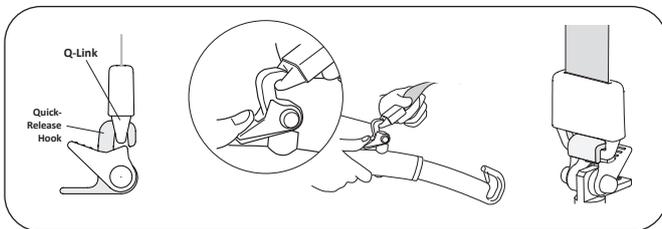


LikoGuard™ Deckenlifter

Konzipiert für: Universal SlingBar 670 Twin, Art.-Nr. 3156077
ANMERKUNG! Verbindungskit 4 erforderlich, Art.-Nr. 3308860
 Muss durch von Hill-Rom autorisiertes Personal
 zusammengesetzt und montiert werden.

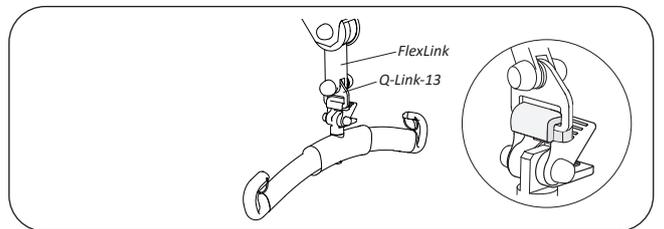
Montage am Lifter mit Quick-Release Hook

Für folgende Hebebügel konzipiert: Universal SlingBar 350 QRH, 450 QRH, 600 QRH und Twinbar 670 QRH (Art.-Nr. 3156084 – 3156087).
 Universal SlingBar 350 R2R und 450 R2R (Art.-Nr. 3156094 – 3156095).

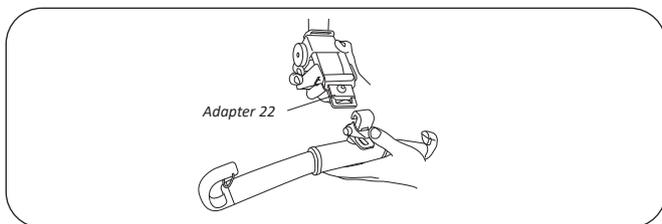


Für: Golvo™ mobiler Lifter*, Likorall™ 242 S/ES R2R Deckenlifter, Likorall™ 243 ES Deckenlifter*, Likorall™ 250 ES Deckenlifter* und Multirall™ Deckenlifter.

**bei Ausstattung mit Q-Link (Art.-Nr. 31590005).
 Siehe entsprechende Montageanleitung.*



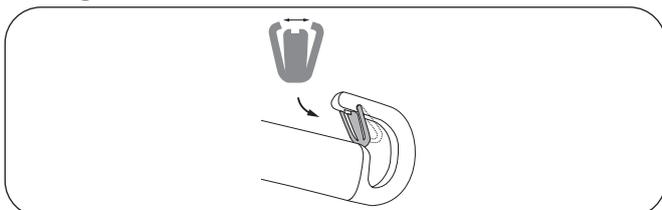
Für: Uno™ 102 Rev.01 mobiler Lifter* und Viking™ mobiler Lifter*
**bei Ausstattung mit Q-Link 13 (Art.-Nr. 3156509).
 Siehe entsprechende Montageanleitung.*



Für: Likorall™ 242 S/ES Deckenlifter*

**bei Ausstattung mit Adapter 22 (Art.-Nr. 3156505).
 Siehe entsprechende Montageanleitung.*

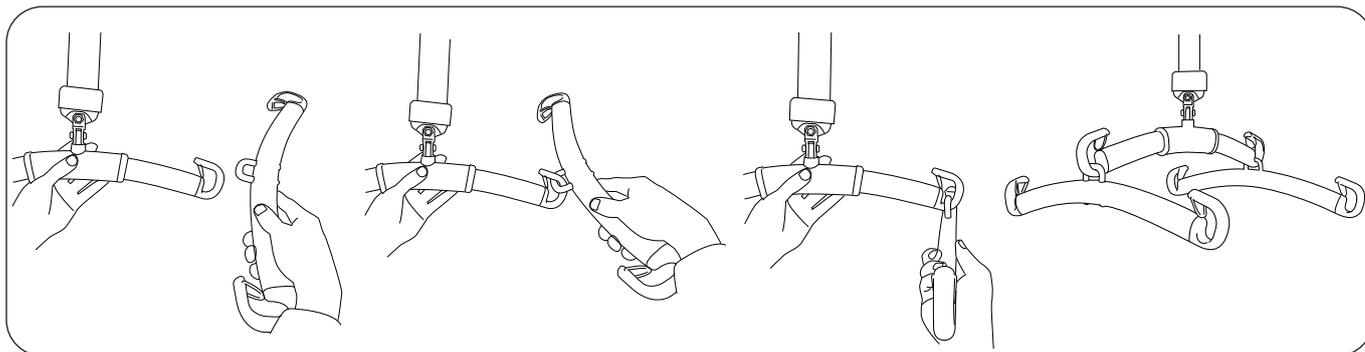
Anbringen der Sicherheitshäkchen



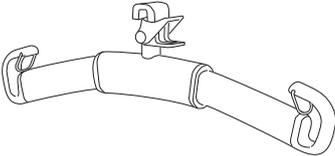
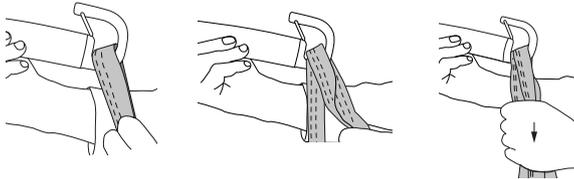
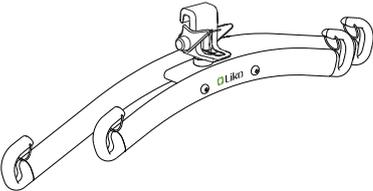
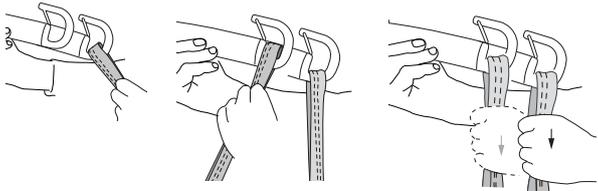
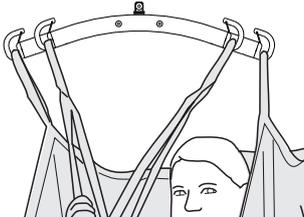
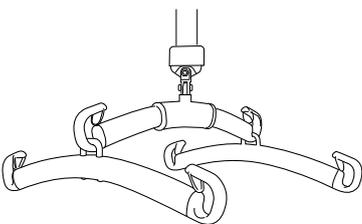
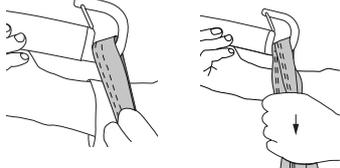
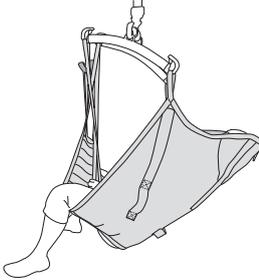
Überprüfen Sie nach dem Anbringen, ob das Schutzhäkchen im Haken des Hebebügels einrastet und frei beweglich ist.



Montage des Seitenbügels mit Universal SlingBar



Anbringen eines Hebegurts an einen Universal SlingBar

Hehebügel	Schlaufen an den Haken des Hehebügels befestigen	Richtig
 <p data-bbox="161 1025 400 1059">Universal SlingBar</p>		
 <p data-bbox="177 1473 368 1507">Universal Twin</p>		
 <p data-bbox="165 1906 395 1939">Universal SideBar</p>	 <p data-bbox="512 1906 1018 1962">Anmerkung! Eine obere Hebegurtschleife und eine Beinstützenhebeschleife an jedem Seitenbügel.</p>	

Pflege und Wartung

Um eine störungsfreie Funktionsweise zu gewährleisten, sollten bestimmte Details bei jeder Benutzung des Lifters überprüft werden.

- Überprüfen Sie die Schraube und die Sicherungsmutter, mit denen der Hehebügel befestigt ist.
- Überprüfen Sie die Funktion der Schutzhäkchen und ob diese intakt sind. Fehlende oder beschädigte Schutzhäkchen müssen immer ersetzt bzw. ausgewechselt werden.
- Wenn ein Quick-Release Hook-System verwendet wird, überprüfen Sie, ob der Quick-Release Hook ordnungsgemäß am Lifter und am Hehebügel befestigt ist.
- Stellen Sie vor dem Heben sicher, dass das Lifter- und Hebezubehör senkrecht hängt und frei bewegt werden kann.

Reinigen Sie das Produkt bei Bedarf mit einem feuchten Tuch. Genauere Informationen zur Reinigung und Desinfektion Ihres Produkts von Liko finden Sie im Kapitel Reinigung und Desinfektion.

⚠ Das Produkt sollte nicht unter laufendes Wasser gehalten werden.

Instandhaltung

Die Universal SlingBar sollten mindestens einmal jährlich einer periodischen Inspektion unterzogen werden.

⚠ Periodische Inspektionen, Reparaturen und Wartungsarbeiten dürfen nur gemäß dem Service-Handbuch von Liko durch von Hill-Rom autorisiertes Personal durchgeführt werden. Des Weiteren dürfen nur Originalersatzteile von Liko verwendet werden.

Zu erwartende Lebensdauer

Das Produkt hat bei ordnungsgemäßer Handhabung, Instandhaltung und periodischer Inspektion gemäß Anweisungen von Liko eine zu erwartende Lebensdauer von 10 Jahren.

Recycling-Anweisungen

Das Produkt sollte als Metallschrott recycelt werden.

Hill-Rom beurteilt Anleitungen und bietet den Benutzern Hilfestellung bei der sicheren Handhabung und Entsorgung der Hebehilfsmittel, um u. a. Verletzungen wie Schnitte, Einstiche in die Haut und Abschürfungen zu vermeiden, sowie Informationen zu allen erforderlichen Reinigungs- und Desinfektionsmaßnahmen des Medizinprodukts nach dem Gebrauch und vor der Entsorgung. Die Kunden müssen im Hinblick auf die sichere Entsorgung von Medizinprodukten und Zubehör alle staatlichen, nationalen, regionalen und/oder örtlichen Gesetze und Vorschriften einhalten.

Im Zweifelsfall muss sich der Benutzer des Hebehilfsmittels zunächst an den Technischen Support von Hill-Rom wenden, um Anleitungen zur sicheren Entsorgung zu erhalten.

Produktänderungen

Die Produkte von Liko werden ständig weiterentwickelt. Daher behalten wir uns das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung Änderungen am Produkt vorzunehmen. Beratung sowie Informationen hinsichtlich eventueller Produktneuerungen erhalten Sie von Ihrer Hill-Rom-Vertretung.

Design and Quality by Liko in Sweden

Das Qualitätsmanagementsystem sowohl für die Herstellung als auch für die Entwicklung ist gemäß ISO9001 und ISO13485, dem speziell für Hersteller medizintechnischer Produkte geltenden Äquivalent, zertifiziert. Das Managementsystem ist auch gemäß der Umweltrichtlinie ISO14001 zertifiziert.

Hinweis für Benutzer und/oder Pflegebedürftige in der EU

Alle schwerwiegenden Vorfälle, die im Zusammenhang mit dem Gerät aufgetreten sind, müssen dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats gemeldet werden, in dem der Benutzer und/oder Pflegebedürftige ansässig sind.



www.hillrom.com



Liko AB
Nedre Vägen 100
975 92 Luleå, Schweden
+46 (0) 920 474700

Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings, Inc.

Enhancing outcomes for
patients and their caregivers:

Hill-Rom